



UDAL EUSKALTEGIA

ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIKO

ARTEZKARITZA BATZORDEKO AKTA

ACTA DEL CONSEJO RECTOR DEL ORGANISMO AUTÓNOMO ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIA

Ezohiko bilera

Eguna / Día:

Deialdia / Convocatoria:

Hasiera ordua / Hora inicio:

Amaiera ordua / Hora finalización:

Reunión ordinaria

2020/01/22

Lehena / Primera

12:00

12:15

Bertaratutakoak / Asistentes

Presidente delegatua / Presidente delegado:

Eñaut Barandiaran Urkiza

EH-BILDU

Batzordekideak / Vocales:

Sonia Rodríguez Rodríguez

EAJ-PNV

Iratxe Rubio Gil

A. GARA

José Ignacio Fernández

NOA

Grajera

Maite Barahona Díaz

Udal talde
sozialista

Josune Zamalloa San

Zuzendari

Miguel

akademikoa

M^a Jesús Dominguez

Ikasleen

Telleria

ordezkaria

Bertaratu ez direnak / Ausentes:

Iñaki Unibaso Rollosa

HABE

Idazkari delegatua / Secretaria delegada:

Begoña Ealo Agirre

1.- AURREKO BILERAREN AKTA ONESTEA HORRELA BALEGOKIO (2019-10-23).

Artezkariak Batzordeak bertaratutakoen erabateko adostasunez, aldeko 17 botorekin (EH-BILDUREN 6, EAJ-PNVREN 6, UDAL TALDE SOZIALISTAREN 2, A.GARAREN 2 ETA NOAREN 1) aurreko bileraren akta onartzea erabaki du.

2.- IKASLEEN ORDEZKARI BERRIAREN IZENDAPENA.

Artezkariak Batzordeak bertaratutakoen erabateko adostasunez, aldeko 17 botorekin (EH-BILDUREN 6, EAJ-PNVREN 6, UDAL TALDE

1.- APROBACIÓN SI PROCEDE DEL ACTA DE LA REUNIÓN ANTERIOR (23- 10-2019).

El Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 17 votos a favor (6 de EH-BILDU, 6 de EAJ-PNV, 2 del grupo municipal socialista, 2 de A.GARA y 1 de NOA) acuerda aprobar el acta de la reunión anterior.

2.- NOMBRAMIENTO DE LA NUEVA REPRESENTANTE DEL ALUMNADO.

El Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 17 votos a favor (6 de EH-BILDU, 6 de EAJ-PNV, 2 del grupo municipal

sozialistaren 2, A.GARAREN 2 eta NOAREN 1) honako hau erabaki du:

1.- Arrigorriagako Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoko batzordekide bezala M^a Jesús Dominguez Telleriaren izendapena onartzea, ikasleen ordezkari gisa.

2.- Interesdunari akordio honen berri ematea.

3.- PRESIDENTE DELEGATUAREN EBAZPENEN BERRI EMAN.

Artezkari Batzordea Presidente delegatuak hartutako 31tik 43ra bitarteko zenbakidun ebazpenen jakinaren gainean geratu da.

4.- 2019-2020 IKASTURTEKO EGITASMOAREN BERRI EMATEA.

Artezkari Batzordea 2019-2020 ikasturteko egitasmoaren jakinaren gainean geratu da.

5.- 2020. URTEAN EZARTZEKO 2019KO AURREKONTUAREN LUZAPENAREN BERRI EMATEA.

Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren Artezkari Batzordeak 2020ko ekitaldian aplikatzeko 2019ko ekitaldiko aurrekontuaren luzapenari buruzko Presidente delegatuaren ebazpenaren berri izan du. Ebazpenak honakoa dio:

PRESIDENTE DELEGATUAREN EBAZPENEA.

2019ko aurrekontuaren luzapena, 2020ko ekitaldian aplikatzeko.

KONTUAN HARTUZKOAK ETA OINARRIAK

LEHENENGOA: 2020an, oraindik ez dago ekitaldi honetarako onartutako aurrekonturik.

BIGARRENA: Toki erakunde aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru-arauaren 50. artikulua aurrekontuaren luzapena ezartzen du, honako honen arabera:

50. artikulua. Luzamenduaren araubidea.

1. Ekitaldi bateko aurrekontu orokorra hura hasten

socialista, 2 de A.GARA y 1 de NOA) acuerda:

1.- Aprobar el nombramiento de M^a Jesús Domínguez Tellería, representante del alumnado, como vocal en el Consejo Rector del Organismo Autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia.

2.- Trasladar lo anteriormente acordado a la interesada.

3.- DAR CUENTA DE DIVERSAS RESOLUCIONES DEL PRESIDENTE DELEGADO.

El Consejo Rector se da por enterado de las Resoluciones dictadas por el presidente delegado desde la número 31 hasta la número 43.

4.- DAR CUENTA DEL PLAN PARA EL CURSO 2019-2020.

El Consejo Rector se da por enterado del plan para el curso 2019-2020.

5.- DAR CUENTA DE LA PRÓRROGA DEL PRESUPUESTO DE 2019 PARA SU APLICACIÓN EN EL EJERCICIO 2020.

El Consejo Rector de Arrigorriagako Udal Euskaltegia acuerda quedar enterado de la Resolución del Presidente delegado referente a la prórroga del presupuesto de 2019 para su aplicación en el ejercicio 2020 y cuyo tenor literal es el siguiente:

RESOLUCIÓN DE PRESIDENTA DELEGADA.

Prórroga del presupuesto del año 2019 para su aplicación al año 2020.

CONSIDERANDOS Y FUNDAMENTOS

PRIMERO: Estando en el año 2020, aún no se dispone de presupuesto aprobado para este ejercicio.

SEGUNDO: La norma foral 10/2003 presupuestaria de las Entidades Locales establece en su artículo 50 el régimen de prórroga de presupuesto, según consta:

Artículo 50. El Régimen de Prórroga.

1. Si los Presupuestos Generales correspondientes a

denerako indarrean ez badago, aurreko ekitaldikoa luzatutzat joko da berez.

2. Ezarritako arautegiaren arabera luzatzen diren kredituen zenbatekoak amaitutako azken ekitaldi ekonomikoko azken egunean onetsitakoak balira legez ulertuko dira, hots, ekitaldi horretan baimendutako transferentzia, zabalkuntza eta gainerako aldarazpenak konputatu ondoren.
3. Aurreko ekitaldian amaitu beharreko edo ekitaldi horretan bakarrik hartuko ziren kredituez edo beste sarrera berezi edo uki-tuez finantzatu beharreko zerbitzuetarako edo egitarau-taldeetarako kredituak ezin izango dira inoiz luzagarritzat hartu.
4. Konpromiso-kredituak berez sartuko dira luzatutako aurrekontuan.

HIRUGARRENA: Jarraian zerrendatutako partidetan doikuntzak egitea beharrezkoa dela uste da, zenbateko hauengatik:

DIRU-SARREREN AURREKONTUAREN DOIKUNTZA:

Zuhertasun-printzipioari jarraituta eta aurreikusitako diru-sarreraren errealitatearen irudi leiala izateko HABEren diru-laguntzaren bidezko diru-sarrerak doitu ditugu. Izan ere, HABEren transferentzia-partidan 2019-2020 ikasturterako aurreikusitako kopurua jaso da. Kopuru hori 134.666,52 eurokoa da, aurreko ikasturtekoaren antzekoa.

Gainera, aurreko ekitaldietan bezala, hasierako defizita estaltzeko Arrigorriagako Udalaren diru-laguntza egoera horretara doitu da.

GASTUEN AURREKONTUAREN DOIKUNTZA:

Pertsonaleko ordainsariak jasotzen dituzten partidetan kredituak mantendu dira, egoera ez baita aldatu.

Luzatu daitezkeen gastuen partidak 368.224,65 eurokoak dira. Luzatutako diru-sarreraren aurrekontua 368.224,65 eurokoa da, ondorioz, Bizkaiko Lurralde Historikoko Toki Erakundearen Aurrekontuaren abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 14.6 artikuluan xedatutakoarekin bat etorritik, aurrekontuak hasierako defizitarik ez dauka.

LAUGARRENA: Egindako doikuntzak Presidente delegatuak onartu beharko ditu, lehen aipatutako 9. artikuluaarekin bat etorritik:

un ejercicio no hubiesen entrado en vigor al iniciarse éste, se entenderán automáticamente prorrogados los del ejercicio anterior.

2. Los créditos que, conforme a la normativa establecida, fuesen objeto de prórroga se entenderá por los importes aprobados al último día del ejercicio económico finalizado, es decir, una vez computadas las transferencias, ampliaciones y demás modificaciones que hubiesen sido autorizadas en dicho ejercicio.
3. En ningún caso tendrán la consideración de prorrogables los créditos destinados a servicios o grupos de programas que deban concluir en el ejercicio anterior, o estén financiados con créditos u otros ingresos específicos o afectados que exclusivamente fueran a percibirse en dicho ejercicio.
4. Los créditos de compromiso se incluirán de forma automática en el presupuesto prorrogado.

TERCERO: Se considera necesario hacer los ajustes en las partidas y por los importes que a continuación se relacionan:

AJUSTE DEL PRESUPUESTO DE INGRESOS:

Conforme al principio de prudencia y para mantener una imagen fiel de la realidad de los ingresos previstos, resulta preciso ajustar la subvención de HABE, así en la partida de transferencias de HABE se ha recogido la cantidad estimada para el curso 2019-2020 y que asciende a 134.666,52 €, parecida a la del curso anterior.

Además, al igual que en ejercicios anteriores, la subvención del Ayuntamiento de Arrigorriaga se ha ajustado para cubrir el déficit inicial.

AJUSTES DEL PRESUPUESTO DE GASTOS:

En las partidas de retribuciones del personal se han mantenido los créditos ya que la situación no ha variado.

Por tanto, las partidas prorrogables de gastos ascienden a 368.224,65 €. El presupuesto de ingresos prorrogado asciende a 368.224,65 €, por consiguiente y de conformidad con lo dispuesto en el artículo 14.6 de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales del Territorio Histórico de Bizkaia, el presupuesto no presenta déficit inicial.

CUARTO: Los ajustes efectuados, deberán ser aprobados por el presidente delegado, conforme al punto 9 del artículo antes citado:

9. Luzatutako aurrekontuan doitzeak egin behar badira, esaterako, luzatu gabeko diru- sarrerak direla eta, finantza karga handiagoak direla eta, aurreko 6.paragrafoan aurrez ikusitako ordain-sarien gehikuntza dela eta, aurrekontuan jasotako konpromiso kredituak direla eta, bai eta beren izaera dela medio hornidura gehitzea eskatzen duten beste gastu mota batzuk direla eta;bada, halakoetan, udalburuak egingo ditu doitze horiek, aurretiaz kontuhartzaitzak txostena egin ondoren, eta, betiere, horretarako nahiko finantzazio dagoenean.

BOSTGARRENA: Ondorio gisa, honako aurrekontu LUZATUA 2019 geratuko litzateke, ataletan banatuta eta xehatuta:

9. Los ajustes que haya que realizar en el presupuesto prorrogado como consecuencia de ingresos no prorrogados, de mayores cargas financieras, incremento retributivo previsto en el apartado 6 anterior, los créditos de compromiso incluidos, así como otro tipo de gastos que por su naturaleza económica exijan un incremento en sus dotaciones, se realizarán por el Presidente de la Corporación, previo informe de la Intervención, siempre que exista financiación suficiente para ello.

QUINTO: Como conclusión, resultaría el siguiente presupuesto PRORROGADO 2019 resumido por capítulos y desglosado:

<u>KAP.</u> <u>CAP.</u>	<u>SARRERAK / INGRESOS</u>	<u>LUZATUA/</u> <u>PRORROGADO 2019</u>
1	Zuzeneko zergak/Impuestos Directos	
2	Zeharkako zergak/Impuestos Indirectos	
3	Tasak eta bestelako sarrerak/Tasas y otros ingresos	32.020,00
4	Transferentzi arruntak/Transferencias corrientes	324.194,65
5	Ondare sarrerak/Ingresos patrimoniales	10,00
A	SARRERA ARRUNTAK INGRESOS CORRIENTES	356.224,65
6	Inbertsio errealak besterenganatetik eta hirigintzako jardueretatik ondorioztatutako beste sarrera batzuk/ Enajenación de inversiones reales y otros derivados de actuaciones urbanísticas	
7	Kapital transferentziak/Transferencias de capital	
8	Finantza aktiboak/Activos financieros	12.000,00
9	Finantza pasiboak/Pasivos financieros	
B	KAPITAL SARRERAK INGRESOS DE CAPITAL	12.000,00
C=A+B	GUZTIRA/TOTAL	368.224,65

<u>KAP.</u> <u>CAP.</u>	<u>GASTUAK / GASTOS</u>	<u>LUZATUA/</u> <u>PRORROGADO 2019</u>
1	Personal gastuak/Gastos de Personal	321.264,65
2	Ondasun arruntan eta zerbitzuen erosketak/Gastos en bienes corrientes y servicios	24.250,00
3	Finantza gastuak/Gastos financieros	
4	Transferentzia arruntak/Transferencias corrientes	10.010,00
D	GASTU ARRUNTAK GASTOS CORRIENTES	355.524,65
6	Inbertsio errealak/Inversiones reales	700,00
7	Kapital transferentziak/Transferencias de capital	
8	Finantza aktiboak/Activos financieros	12.000,00
9	Finantza pasiboak/Pasivos financieros	

E	KAPITAL GASTUAK GASTOS DE CAPITAL	12.700,00
F=D+E	GUZTIRA/ TOTAL	368.224,65

SEIGARRENA: Luzatutako aurrekontuak 10/2003ko Foru Arauaren 14.6. artikulua betetzen badu ere, 2019. urteari dagokion likidazioa burutu arte itxaron beharko genuke, behin betiko egonkortasun adierazleak betetzen diren baieztatzeko asmoz.

Hau guztia kontuan hartuta, hauxe **ERABAKI DUT**:

2020. urterako aurrekontuaren luzapena eta luzatutako aurrekontuari egindako doikuntzak onartzea.

6.- 2019. URTEARI DAGOKION AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren Artezkaritza Batzordeak 2019ko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioaren onarpenari dagokion Presidente delegatuaren ebazpenaren berri izan du. Ebazpenak honakoa dio:

PRESIDENTE DELEGATUAREN EBAZPENA:

2019. URTEARI DAGOKION AURREKONTUAREN LIKIDAZIOA

Kontu-hartzaile Delegatuak emandako Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren 2018ko Aurrekontuaren Likidazioa ikusita eta berau osatzen duten agiriak aztertuta, eta horiek ontzat emanez, Toki Erakundearen Aurrekontuei buruzko abenduaren 2ko 10/2003 Foru Arauaren 49.3 artikulua ematen dizkidan eskumenak betez.

HONAKOA EBATZI DUT:

Lehenengoa.- Arrigorriagako Udal Euskaltegiaren 2019ko Aurrekontuaren Likidazioa onartzea. Modu honetan dago laburbilduta:

SEXTO: El presupuesto prorrogado cumple el artículo 14.6 de la Norma Foral 10/2003. No obstante, se queda a la espera de la liquidación del año 2019 a efectos de verificar el cumplimiento de todos los indicadores de estabilidad de forma definitiva.

Por todo lo cual **HE RESUELTO**:

Aprobar la prórroga del presupuesto para el año 2020, así como los ajustes efectuados a dicho presupuesto prorrogado.

6.- LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2019.

El Consejo Rector de Arrigorriagako Udal Euskaltegia acuerda quedar enterado de la Resolución del Presidente delegado referente a la aprobación de la liquidación del Presupuesto de 2019 y cuyo tenor literal es el siguiente:

RESOLUCION DE LA PRESIDENTA DELEGADA:

LIQUIDACIÓN DEL PRESUPUESTO CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO 2019.

Vista la Liquidación del Presupuesto del Arrigorriagako Udal Euskaltegia correspondiente al ejercicio de 2019 formulada por la Interventora Delegada, así como los documentos que integran la misma, y encontrándola conforme, en el ejercicio de las competencias que me atribuye el art. 49.3. de la Norma Foral 10/2003, de 2 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales.

RESUELVO:

Primero.- Aprobar la Liquidación del Presupuesto del Arrigorriagako Udal Euskaltegia correspondiente al ejercicio de 2019 y que presenta el siguiente resumen:

AURREKONTUAREN EMAITZA / RESULTADO PRESUPUESTARIO		
Indarrean dagoen Aurrekontuko aurrekontu-eragiketen emaitza: Resultado de las operaciones presupuestarias del presupuesto vigente.		68.396,01
• Onartutako eskubideak/Derechos reconocidos:	348.520,32	
• Onartutako betebeharrak/Obligaciones reconocidas:	280.124,31	
Aurreko ekitaldietako aurrekontu likidatuengatik eragiketen emaitza: Resultado por operaciones de presupuestos liquidados de ejercicios anteriores		0
• Itxitako ekitaldietatik ordaintzeke dauden betebeharren		

bajak/ Bajas de obligaciones pendientes de pago de ejercicios cerrados:	0	
• Itxitako ekitaldietatik kobratzeke dauden eskubideen bajak/ Bajas derechos pendientes de cobro de ejercicios cerrados:	0	
AURREKONTUAREN EMAITZA (doikuntzen aurretik): RESULTADO PRESUPUESTARIO (antes de ajustes):		68.396,01
Aurrekontuaren Emaitzen doikuntzak: Ajustes al resultado presupuestario:		0
• + Diruzaintzako soberakinekin finantzaturako obligazioak / Obligaciones financiadas con remanente de tesorería:	0	
• – Ekitaldiari egotz dakizkiokeen finantziazio-desbideraketa positiboak / Desviaciones positivas de financiación imputables al ejercicio:	0	
• + Ekitaldiari egotz dakizkiokeen finantziazio-desbideraketa negatiboak / Desviaciones negativas de financiación imputables al ejercicio:	0	
AURREKONTUAREN EMAITZA DOITUA RESULTADO PRESUPUESTARIO AJUSTADO		68.396,01

DIRUZAINZAKO SOBERAKINA / REMANENTE DE TESORERÍA		
DIRUZAINZAKO FONDO LIKIDOAK: FONDOS LÍQUIDOS DE TESORERÍA.		94.874,64 €
KOB RATZEKE DAUDEN SALDOAK: SALDOS PENDIENTES DE COBRO:		3.525,62 €
• Diru-sarreraren Aurrekontuko zordunak: indarrean dagoen ekitaldia / Deudores presupuesto de ingresos: ejercicio corriente:	3.525,62 €	
• Diru-sarreraren Aurrekontuko zordunak: itxitako ekitaldiak / Deudores presupuesto de ingresos: ejercicios cerrados:	0	
• Aurrekontukoak ez diren zordunak / Deudores no presupuestarios:	0	
• – Aplikatzeke dauden kobrantzak / Cobros pendientes de aplicación:	0	
ORDAINTZEKE DAUDEN SALDOAK: SALDOS PENDIENTES DE PAGO:		18.446,04 €
• Gastuen Aurrekontuko hartzekodunak: indarrean dagoen ekitaldia / Acreedores presupuesto de gastos: ejercicio corriente:	5.642,95 €	
• Gastuen Aurrekontuko hartzekodunak: itxitako ekitaldiak / Acreedores presupuesto de gastos: ejercicios cerrados:	0	
• Diru-sarreraren Aurrekontuko hartzekodunak / Acreedores presupuesto de ingresos:	0	
• Aurrekontukoak ez diren hartzekodunak / Acreedores no presupuestarios:	12.803,09 €	
• – Aplikatzeke dauden ordainketak / Pagos pendientes de aplicación:	0	
DIRUZAINZAKO SOBERAKIN GORDINA: REMANENTE DE TESORERÍA BRUTO:		79.954,22 €
KOB RATZEKO ZALANTZAZKOAK DIREN SALDOAK: SALDOS DE DUDOSO COBRO:		0 €
DIRUZAINZAKO SOBERAKIN LIKIDOA		79.954,22 €

REMANENTE DE TESORERÍA LIQUIDO.	
DIRUZAINZAKO SOBERAKINAK, ERAGINDAKO FINANTZIAZIOA DUTEN GASTUETARAKO. REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS CON FINANCIACIÓN AFECTADA.	0 €
DIRUZAINZAKO SOBERAKINA GASTU OROKORRETARAKO REMANENTE DE TESORERIA PARA GASTOS GENERALES	79.954,22 €

Bigarrena.- Erabaki honen berri ematea Artekari Batzordearen hurrengo bileran.

Hirugarrena.- Adostutakoa Arrigorriagako Udalari jakinaraztea, dagozkion ondorioetarako.

7.- 2019KO 4. HIRUHILEKOAN EBAZPENEN BIDEZ ONARTUTAKO FAKTUREN BERRI EMATEA.

Eñaut Barandiaran Urkizak, Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoko Presidente delegatuak, 2019ko laugarren hiruhilekoan ebazpenen bidez onartutako fakturen berri eman du, zenbatekoa 773,04 eurokoa da.

8.- 2019-12-12KO EBAZPENAREN BIDEZ ONARTUTAKO FAKTUREN ZERRENDAREN BERRI EMATEA.

Eñaut Barandiaran Urkizak, Arrigorriagako Udal Euskaltegia erakunde autonomoko Presidente delegatuak, 2019-12-12ko ebazpenaren bidez onartutako fakturen zerrendaren berri eman du, zenbatekoa 1.390,90 eurokoa da.

9.- 2020. URTEKO LAN EGUTEGIAREN ONARPENA HORRELA BALEGOKIO.

Artekari Batzordeak bertaratutakoen erabateko adostasunez, aldeko 17 botorekin (EH-BILDUren 6, EAJ-PNVren 6, udal talde sozialistaren 2, A.GARAREN 2 eta NOAREN 1) 2020. urteko lan egutegia onartzea erabaki du. Hona hemen egutegiaren laburpena:

Segundo.- Dar cuenta de la presente resolución en la próxima reunión del Consejo Rector.

Tercero.- Trasladar lo anteriormente acordado al Ayuntamiento de Arrigorriaga para los efectos oportunos.

7.- DAR CUENTA DE LAS FACTURAS APROBADAS POR RESOLUCIÓN CORRESPONDIENTE AL 4º TRIMESTRE DEL EJERCICIO 2019.

Eñaut Barandiaran Urkiza, Presidente delegado del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, da cuenta de las facturas aprobadas por resolución correspondientes al cuarto trimestre del ejercicio 2019 y cuyo importe asciende a 773,04 €.

8.- DAR CUENTA DE LA RELACIÓN DE FACTURAS APROBADAS POR RESOLUCIÓN DE FECHA 12-12-2019.

Eñaut Barandiaran Urkiza, Presidente delegado del organismo autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia, da cuenta de la relación de facturas aprobada por Resolución de fecha 12-12-2019 y cuyo importe asciende a 1.390,90 €.

9.- APROBACIÓN SI PROCEDE DEL CALENDARIO LABORAL PARA EL EJERCICIO 2020.

El Consejo Rector por unanimidad de los asistentes, con 17 votos a favor (6 de EH-BILDU, 6 de EAJ-PNV, 2 del grupo municipal socialista, 2 de A.GARA y 1 de NOA) acuerda aprobar el calendario laboral para el ejercicio 2020 y cuyo resumen es el siguiente:.

2020. URTEKO LAN EGUTEGIA/ CALENDARIO LABORAL AÑO 2020

HILAK / MESES	LANEGUNAK DIAS LABORABLES	JAI EGUNAK DIAS FESTIVOS
Urtarrila / Enero	21	Urteberri eguna / año nuevo: 1 Errege eguna / día de reyes: 6
Otsaila / Febrero	20	
Martxoa / Marzo	21	San Jose: 19
Apirila / Abril	19	Ostegun santua / jueves santo: 9 Ostiral santua / viernes santo: 10 Pazko astelehena / lunes de pascua: 13
Maiatza / Mayo	20	Langileen eguna/Día trabajadores-as: 1
Ekaina / Junio	22	-
Uztaila / Julio	21	Madalena: 22 Santiago: 25 Loiolako Inazio: 31
Abuztua / Agosto	21	Andra Mari eguna / Asunción Virgen: 15
Iraila / Setiembre	22	-
Urria / Octubre	21	Jai nazionala / fiesta nacional: 12
AZAROA / NOVIEMBRE	21	Santu guztien eguna / día de todos los santos: 1
Abendua / Diciembre	21	Konstituzioaren eguna / día de la Constitución: 6 Ama Birjina Sortzez Garbiaren eguna/ día de la Inmaculada: 8 Gabonak: 25
Guztira / Total	250	

Lan egutegi hau osatzeko honako hauek kontuan hartu dira:

1. Euskal Autonomia Erkidegoko 2020ko jaiegunen egutegia onartu zuen 52/2019 Dekretua, 2019ko martxoaren 26koa, kontuan hartuta osatu da lan egutegi hau.
2. Ebazpena, 2019ko irailaren 20koa, Bizkaiko Lan, Enplegu eta Gizarte Politiketako ordezkariena, 2020rako Bizkaiko Lurralde Historikoan Tokiko Festak izango diren egunak ezartzen dituen.

1) IRAKASLEAK:

250 lanegun – 55 egun (eskola-egutegia, oporrak, lanalditik gorakoak) = 195 lanegun.

1592 ORDU, URTEKO LANALDIA:

- 1362 ordu:

Este calendario se ha confeccionado según:

1. El calendario de días festivos de 2020 para la Comunidad Autónoma Vasca aprobado por Decreto 52/2019, de 26 de marzo de 2019.
2. Resolución de 20 de septiembre de 2019 del delegado de Trabajo, Empleo y Políticas Sociales de Bizkaia, por la que se aprueba la determinación de las Fiestas Locales del Territorio Histórico de Bizkaia para el año 2020.

1) PROFESORADO:

250 días laborables – 55 días (calendario escolar, vacaciones, exceso jornadas) = 195 días laborables.

1592 HORAS JORNADA ANUAL:

- 1362 horas:

195 egun: 195 egun x 7 ordu = 1365 ordu
(3 ordu lanalditik gora)

- Zentroko titularrak 128 ordu izango ditu eskolaz kanpoko jardueretarako, batzarretarako, barnetegietarako, txangoetarako, irakasleen prestakuntzarako edo eskatzen diren beste edozein jardueretarako.
- 102 konpentsazio ordu, irakaskuntzaren bereizgarritasunagatik eta zerbitzuaren ordutegi-kuadroengatik, hori eskariaren ezaugarrietara egokitu behar delako.

2) ADMINISTRARI LAGUNTZAILEA

250 lanegun – 22 opor egun – 4 lanalditik gorakoak = 224 lanegun.

1592 ORDU, URTEKO LANALDIA:

- 209 egun x 7 h = 1463 ordu
- 15 egun x 9 h = 135 ordu
1598 ordu
(6 ordu lanalditik gora)

Ordutegia hurrengoia izango da: astelehenetik ostiralera 8:00etatik 15:00etara. Matrikula garaian eta ikasturtearen bukaeran, ostera, lanaldia 9 ordukoa izango da, 15 egunetan goizez eta arratsalde. Azken ordu hauek, UDALHITZ Akordioaren 39. artikuluan xedatutakoarekin bat etorri konpentsatuko zaizkio goizez eta arratsalde lan egiteagatik. Beraz, konpentsatu beharreko 52,5 orduak Gabonetan, Aste Santuan edo Euskaltegiko langile buruarekin adostutako egunetan disfrutatuko ditu, beti ere ikasturteko eskola-ordutegia kontuan hartuz.

Horrez gain, Udalhitzen 28. eta 60. artikuluek diotena Euskaltegiko langile guztiei ezarriko zaie.

10.- ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIA ERAKUNDE AUTONOMOAREN 2020. URTEARI DAGOKION AURREKONTUAREN EGITASMOA ETA PLANTILLA ORGANIKOA.

195 días: 195 días x 7 horas = 1365 horas
(3 horas de exceso)

- 128 horas de disponibilidad del titular del centro para actividades extralectivas, reuniones, internados, formación del profesorado u otro tipo de actividades que se requieran.
- 102 horas de compensación por la especificidad propia de la enseñanza y de los cuadros horarios del servicio, ya que éste debe adecuarse a las necesidades de la demanda.

2) AUXILIAR ADMINISTRATIVO

250 días laborables – 22 días vacaciones – 4 días exceso jornadas = 224 días laborables.

1592 HORAS JORNADA ANUAL:

- 209 días x 7 horas = 1463 horas
- 15 días x 9 horas = 135 horas
1598 horas
(6 h de exceso)

El horario sería de lunes a viernes de 8:00 a 15:00 horas, si bien en época de matriculación y finalización de curso la jornada diaria se extendería a 9 horas repartidas en horario de mañana y tarde durante 15 días al año. La compensación por esta distribución horaria de mañana y tarde durante los citados días ascendería a 52,5 horas anuales, calculadas aplicando el punto 3 del artículo 39 del UDALHITZ, horas a disfrutar en Navidades, Semana Santa o fechas que se convendrán con el responsable de personal del Euskaltegi y teniendo en cuenta el calendario escolar aprobado en cada momento.

Además será de aplicación para todo el personal del Euskaltegi lo establecido en los artículos 28 y 60 del Udalhitz.

10.- PROYECTO DE PRESUPUESTO PARA EL EJERCICIO 2020 Y PLANTILLA ORGÁNICA DEL ORGANISMO AUTÓNOMO ARRIGORRIAGAKO UDAL EUSKALTEGIA.

Eñaut Barandiaranek, Erakunde Autonomoko Presidente delegatuak, 2020ko ekitaldirako aurkeztu den aurrekontu-proiektuaren berri eman du.

Kontuan izanik Aurrekontuaren tramitazioan indarrean dagoen legediak eskatutako baldintzak bete direla, Artezkaritza Batzordeak Aurrekontua osatzen duten dokumentuak aztertu ditu.

Ikusita kontu-hartzaile delegatuak gai horri buruz burututako txostena. Bertan honakoa azaltzen da:

1) Aurrekontua prestatzeko aintzat hartu da Arrigorriaga Udalaren diru-laguntza ekarpena, erakunde autonomo honen defizitari aurre egiteko neurrian; gordailua eraginkorra izan dadin aipatutako udalaren 2020. urteko aurrekontuan diru-laguntza gordailu gisa jarri beharko da.

2) Transferentzien aurreikuspenei dagokionez, nabarmendu behar dugu HABEren diru-laguntza 134.666,52 eurokoa izango dela.

3) Tasa bidezko sarreren zenbatespenari dagokionez, aurreko urteko kopuru bera aurreikusi da, zenbatekoa 32.000 eurokoa delarik.

4) Gastuen egoeran, langileen ordainsarietarako aurrekontuan jasotako zenbatekoak %3ko igoerarekin areagotu dira 2019ko abenduaren 31n indarrean zeudenekin alderatuta. Aldi baterako irakasleak kontratatzeak eragindako gastuak ez dira aurrez ikusi aurrekontuan, baina behar izanez gero, aurrekontuan aldatetako aplikatutako diru-tesoreria gerakinaren bitartez finantzatutakoak edota udalaren ekarpen handiagoen bitartez finantzatutakoak.

Nabarmena da mantendu dela ikasleei zuzendutako diru-laguntzak jasotzen dituen partidaren jarritako zenbatekoa. Hori udal euskaltegi zerbitzu publiko erabiltzeagatik indarrean dagoen ordenantza ondu da. Aipatutako partidaren jasotako zenbatekoa 10.000 eurokoa da.

Bada, ez dagoenez hasierako defizita, Toki Erakunde Aurrekontuei buruzko 10/2003 Foru Arauaren 14.6 artikulua eskatzen duen gisan, arau horretako 6.1 artikulua agintzen duen dokumentazioa aztertuta ondorioztatu da aipatutako aurrekontuak lege osara zuzena duela. Horrez gain, Aurrekontu Egonkortasunari buruzko Legean ezarritako egonkortasun irizpideak errespetatzen ditu.

Horrenbestez, jakinarazi behar da aurrekontua

Eñaut Barandiaran, Presidente delegado del Organismo Autónomo, da cuenta del proyecto de presupuesto que se presenta para el ejercicio 2020.

Resultando que en la tramitación del Presupuesto se han seguido los requisitos exigidos por la legislación vigente, el Consejo Rector pasa a examinar los documentos que lo componen.

Visto el informe emitido al respecto por la Interventora delegada en el que expone:

1) El presupuesto ha sido confeccionado presupuestándose la subvención-aportación del Ayuntamiento de Arrigorriaga en cuantía suficiente para paliar el déficit de este Organismo Autónomo; consignación que solamente tendrá efectividad si en el presupuesto para el 2020 del citado Ayuntamiento se consigna la correspondiente subvención.

2) En cuanto a la previsión de transferencias podemos destacar la de HABE que ascienden a 134.666,52 €.

3) En cuanto a la estimación de ingresos por tasas, se ha presupuestado la misma cantidad que el año anterior y el importe asciende a 32.000 €.

4) Que en el estado de gastos, los importes presupuestados para retribuciones del personal han experimentado un incremento de un 3% respecto a los vigentes a 31 de diciembre de 2019. Respecto a los gastos derivados de la contratación de profesores temporales no se ha presupuestado cantidad alguna, si bien, si fuera necesario, se recurriría a modificaciones presupuestarias financiadas con remanente de tesorería, o bien por mayor aportación del Ayuntamiento.

Señalar el mantenimiento de la consignación de la partida de subvenciones al alumnado como consecuencia de la ordenanza de ayudas en vigor con el objeto de fomentar el uso del servicio público euskaltegi municipal. La cantidad consignada asciende a 10.000 €.

No existiendo por tanto déficit inicial tal y como exige el artículo 14.6 de la Norma Foral 10/2003 presupuestaria de las Entidades Locales y, examinada la documentación que preceptúa el artículo 6.1. de la misma Norma se deduce la correcta formación legal del referido presupuesto. Así mismo, respeta los criterios de estabilidad establecidos en la ley.

En conclusión, se informa que el Presupuesto ha sido

osatzerakoan lege agindu aplikagarriak aintzat hartu direla, eta kalkuluen arabera dagokion ekitaldian likidatu beharreko eskubide eta betebeharrei aurre egiteko aurreikuspen arrazionalak jaso dituela, aurrekontua osatzen duten kontzeptu bakoitzari dagokionez. Halaber, nabarmendu behar da aurrekontuan jasotako eskubideak likidatzen ez badira, defizita izango dela, seguruenik betebeharrak ez direlako aldatuko.

Artezkari-tza Batzordeak aldeko 8 botoekin (EH-BILDUren 6 eta A.GARAREN 2), 9 abstentziorekin (EAJ-PNVren 7, udal talde sozialistaren 2 eta NOAREN 1), eta kontrako botorik ez, honako hau erabaki du:

1) Udal Euskaltegia Erakunde Autonomoaren 2020ko ekitaldirako aurrekontuaren proposamena onartzea kapituluaren arabeko laburpen honekin:

confeccionado observando las prescripciones legales aplicables y contiene las previsiones racionales para atender las obligaciones y los derechos que se calculan liquidar durante el correspondiente ejercicio, por cada uno de los conceptos que lo integran. Así mismo, resaltar que en caso de no liquidar los derechos recogidos en el presupuesto se produciría déficit, ya que las obligaciones se mantendrían probablemente invariables.

El Consejo Rector con 8 votos a favor (6 de EH-BILDU y 2 de A.GARA), 9 abstenciones (6 de EAJ-PNV, 2 del grupo municipal socialista y 1 de NOA), y ningún voto en contra acuerda:

1) Aprobar la propuesta del Presupuesto para el ejercicio 2020 del Organismo Autónomo Arrigorriagako Udal Euskaltegia con el siguiente resumen por capítulos:

GASTUEN LABURPENA / RESUMEN GASTOS		
<u>KAPITULUAK</u>	<u>IZENA</u> <u>DENOMINACION</u>	<u>ZENBATEKOA</u> <u>IMPORTE</u>
	<u>A) OHIKO ERAGIKETA / OPERACIONES CORRIENTES</u>	
1	Pertsonal gastuak Gastos de personal	337.376,09
2	Ohiko ondasunetarako eta zerbitzuetarako gastuak Gastos de bienes corrientes y servicios	22.150,00
4	Ohiko transferentzia Transferencias corrientes	10.010,00
	<u>B) KAPITAL ERAGIKETA / OPERACIONES DE CAPITAL</u>	
6	Inbertsio errealak Inversiones reales	3.100,00
8	Finantza aktiboak Activos financieros	12.000,00
9	Finantza pasiboak Pasivos financieros	
	GASTUEN AURREKONTU GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO GASTOS	384.636,09

SARREREN LABURPENA / RESUMEN INGRESOS		
<u>KAPITULUAK</u>	<u>IZENA</u> <u>DENOMINACION</u>	<u>ZENBATEKOA</u> <u>IMPORTE</u>
	<u>A) OHIKO ERAGIKETA / OPERACIONES CORRIENTES</u>	
3	Tasak eta bestelako sarrerak Tasas y otros ingresos	32.020,00
4	Ohiko transferentziak Transferencias corrientes	340.606,09
5	Ondare sarrerak Ingresos patrimoniales	10,00
	<u>B) KAPITAL ERAGIKETA / OPERACIONES DE CAPITAL</u>	
8	Finantza aktiboak Activos financieros	12.000,00
9	Finantza pasiboak Pasivos financieros	
	SARREREN AURREKONTU GUZTIRA TOTAL PRESUPUESTO INGRESOS	384.636,09

2) Goi mailako organoa den aldetik, aurrekontuaren proiektu hau Arrigorriagako Udaleko Udaltzara eramatea, bertan onartua izan dadin eta, ondoren, tramitazioa egin dadin.

2) Elevar al Pleno del Ayuntamiento de Arrigorriaga, como órgano superior el presente proyecto de presupuesto para su aprobación y subsiguiente tramitación.

3) Udal Euskaltegiak 2020ko ekitaldian izango duen langileen zerrenda onartzea. Hain zuzen ere, honako taula honetan jasotakoa da:

3) Aprobar la plantilla del Euskaltegi Municipal para el ejercicio 2020 y que es la recogida en la siguiente tabla:

2020KO PLANTILLA ORGANIKOA

PLANTILLA ORGÁNICA DEL EJERCICIO 2020

I. LAN-KONTRATUDUN LANGILEAK / I. PLANTILLA DE PERSONAL LABORAL

I. Administrazio orokorreko eskala / I. Escala de Administración General

AZPIESKALAK SUBESCALAS	TALDEA GRUPO	ZENBAKIA NÚMERO	OHARRAK OBSERVACIONES
a) Laguntzaileen azpieskala / Subescala auxiliares			
Administrari laguntzailea Auxiliar Administrativo/a	C2	1	

II. Administrazio bereziko eskala / II. Escala de Administración Especial

AZPIESKALAK SUBESCALAS	TALDEA GRUPO	ZENBAKIA NÚMERO	OHARRAK OBSERVACIONES
b) Azpieskala teknikoa: Erdi mailako teknikariak / Subescala técnica: Técnico-as medios-as			
Euskara irakasleak Profesores/as de euskara	A2	4	1 hutsik 1 vacante

11.- FAKTURA ZERRENDA ONESTEA HORRELA BALEGOKIO.

Artezkaritza Batzordeak aldeko 8 botorekin (EH-BILDUren 6 eta A.GARAREN 2), 9 abstentziorekin (EAJ-PNVren 7, udal talde sozialistaren 2 eta NOAREN 1), eta kontrako botorik ez, fakturen zerrenda onartzea erabaki du, zenbatekoa 1.566,37 eurokoa delarik.

12.- NORBERAK LEKARKEENA.

Ez da ezer aipatzen.

Horrela, bada, bilera amaitutzat jo da eta guztiaren akta jaso da.

11.- APROBACIÓN SI PROCEDE DE LA RELACIÓN DE FACTURAS.

El Consejo Rector con 8 votos a favor (6 de EH-BILDU y 2 de A.GARA), 9 abstenciones (6 de EAJ-PNV, 2 del grupo municipal socialista y 1 de NOA), y ningún voto en contra acuerda aprobar la relación de facturas, cuyo importe asciende a 1.566,37 euros.

12.- RUEGOS Y PREGUNTAS.

No se presenta ningún punto.

Se da por finalizada la reunión, extendiéndose la presente acta.

Arrigorriagan, 2020ko urtarrilaren 24an

PRESIDENTE DELEGATUA



IDAZKARI DELEGATUA